

Aus Stadt und Land

Jedem Bürger sein Besitzum füllen und alle so glücklich machen, wie es die menschliche Natur zulässt, ist die Pflicht jeder, die an der Spitze stehen.

Friedrich der Große an d'Alembert.

15. Juli 1939.

1099: Eroberung Jerusalems I. Kreuzzug, 1096–1099) — 1291: Rudolf I., Graf v. Habsburg, deutscher König in Speyer gest. — 1606: Der Maler Rembrandt Harmensz van Rijn in Leiden geb. — 1918 (bis 17.): Angriffsschlacht a. d. Marne u. d. Champagne

Heute abend im Rundfunk

Freitag, 14. Juli:

Leipzig: 20.15 Konzert. Deutschnachrichten; 20.15 Abendkonzert des Münchner Funk-Orchesters. Hamburg: 19.00 Abendmusik. Breslau: 20.15 Klingende Romantik. Königsberg: 20.15 Wenn Sie Zeit und Lust haben. Köln: 21.00 Konzert. München: 19.00 Festkonzert. Deutscher Meister Orchester. Stuttgart: 20.15 Sonne um jeden Preis. Frankfurt: 20.15 So was nennt man Capriolen. Wien: 20.15 Beliebte Melodien.

So ein Durst!

Der Weg war lang, die Lust trocken, die Sonne hat es auch gut gemeint. So kommt es, daß die Männer, die sich schwitzend und feuchten dem Ausflugslokal nähern, nur einen Gedanken haben: erst mal etwas Flüssiges in die Kehle! Möglichst kalt und möglichst viel! Der verdammt Durst bringt einen ja glattweg um!

Sie tun das, wonach es sie gelüstet, und das recht ausgiebig. Als sie wieder herauskommen und weitermarschieren, wird ihr Gang bald merkwürdig unsicher, es schlimmt ihnen vor den Augen. Und am Abend, als sie zu Hause sind, liegen sie Mann für Mann im Bett und sind sterbenkrank. Und wenn sie einer fragt, wieso und warum das geschehen konnte, röcheln sie: „Der verdammte Durst!“ Sie meinen aber ihren eigenen Unverstand, der sie das kalte Wasser oder das Bier oder die Limonade in den erhöhten Körper gießen ließ. Dabei haben sie noch Glück gehabt und sicher einigermaßen kräftige Organe, sonst hätte es ihnen noch schlechter gehen können. Trinkt niemals in erhöhtem Zustand — und sei der Durst auch noch so groß — kalte Getränke. Der Durst läßt sich langsam stillen, das geht immer noch schneller, als die Ausheilung einer durch gedankenlosen Trinken zugezogenen Krankheit.

lh. (NAZ.)

SA. vor den Reichswettämpfen

275 Männer aus Sachsen starten

Nach den Auskündigungen bei den Gruppenwettämpfen in Chemnitz steht nunmehr die Abordnung der Gruppe Sachsen für die Reichswettämpfen der SA fest. 275 Führer und Männer werden am 20. Juli die Fahrt nach Berlin antreten, um für ihre fachliche SA, um den Titel eines Reichswettämpfers zu kämpfen. Recht interessant sind die Vergleiche des Anteiles der einzelnen Brigaden: Mit 108 Männern stellt die Brigade 34 Chemnitz den Hauptanteil, dem die Brigade 36 Plauen mit 56 Männern noch am nächsten kommt, 52 Männer lädt die Brigade 35 Leipzig nach Berlin, während sich die Brigade 133 Oschersleben mit 16 und die Brigade 33 Dresden mit 14 Männern begnügen muß. Verhältnismäßig stark ist die Abordnung der beiden Marine-Staffeln mit zusammen 29 Wettkampfteilnehmern, vor allem wenn man berücksichtigt, daß sich diese nur auf Schwimmen und Bogenschießen verteilten.

Achtung, Kraftfahrzeugeigentümer und -halter!

Aenderungen unverzüglich melden!

Jeder Eigentümer (Halter) eines Kraftfahrzeuges, z. B. Kraftwagen, Verlonsenwagen, Omnibus, Lastwagen, Zugmaschine, Sonderfahrzeug, ist verantwortlich dafür, daß die Angaben im Kraftfahrtausweis und -chein über die technische Geschaffenheit seines Fahrzeuges und über die Zulassung ständig den Tatsachen entsprechen.

Aenderungen, z. B. Veränderung oder Verstärkung des Fahrzeugs, Wechsel des Standortes, der Anschrift des Eigentümers, Halters, Aenderungen im Ausbau, Ausweichung des Motors, Anbringung einer Anhängerverrichtung, Beifüllung eines Beiwagens für ein Kraftwagen, sind der Zulassungsstellen unter Vorlage des Kraftfahrtzeugbriefes und -cheines unverzüglich zu melden. Bei vorübergehend außer Betrieb gesetzten Fahrzeugen sind die Meldungen gleichfalls zu erstatten.

Genauste Beachtung ist für wirtschafts- und wehrpolitische Maßnahmen von größter Bedeutung.

Berichte gegen die Blasen sind kostbar. Wer sich selbst vor Strafe bewahrt, erleichtert damit gleichzeitig den Behörden die Arbeit und dienst der Gemeinschaft.

Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, daß der Reichsverkehrsminister mit Erlass vom 1. April 1939 angeordnet hat, daß ab 1. Oktober d. J. alle Anhänger an der Rückseite das Kennzeichen des ziehenden Kraftfahrzeugs führen müssen. Bisher galt diese Bestimmung nur für neu zugelassene Anhänger.

Beruhitel Schäden durch Selbstentzündung!

Immer wieder muß in diesen Sommertagen aus die Gefahr der Selbstentzündung von gelagertem Heu hinbewiesen werden. Der Schaden, der dem deutschen Volk durch Brandshäden dieser Art und durch Entwertung des Getters bei nicht zum Brandfördernden Übergrätung entsteht, wird mit mehr als 25 Millionen Reichsmark jährlich veranschlagt, nicht eingerichtet die Brandshäden an sonstigen Gebäudeinhalt und an den Gebäuden selbst. Wie die Erfahrungen zeigen, lassen sich solche Schäden durch Aufklärung und gezielte Bekämpfungsmethoden erheblich mindern. Sehr wichtig ist die Verbrennung von log. Heustoffresten. Mit deren Hilfe ist es möglich, im Innenraum auch die tiefsten Feuchtigkeiten bis zu den Temperaturen zu messen und die vorhandenen Gefahren zu ermitteln, um danach die erforderlichen Abwehrmaßnahmen einzuleiten.

Notwendig ist, daß die heu- und die hafervorräte nach ihrer Einbringung in die Scheunen oder Mieten auf verdächtige Erscheinungen beobachtet werden und jeder Bauer die äußerlich sichtbaren Warnungszeichen kennt. Verdächtig sind: 1. Aufzäger, brandiger oder stechender (häuerlicher) Geruch, 2. sichtbare Dampf- oder Rauchentwicklungen, 3. Verlassen von Teilen der Oberfläche, Sichtbarwerden von muldenartigen Vertiefungen im Heu (Ulze), ausgebläste oder eingefallene log. Wärmelemmern im Innern der Vorräte, 4. Sichtbarwerden von Brandanfällen auf der Oberfläche, Heuflecke. Bei Auftreten der erwähnten Erscheinungen ist die Unterstellung mit Heustoffresten notwendig. Inzwischen müßten die Tore verlossen geöffnet und Zugluft muß vermieden werden. Die eigenen Löschgeräte und Bedienungsmannschaften sind in erreichbarer Nähe bereitzuhalten.

Badeplätze an den Reichsautobahnen

Da der Sommerreiseverkehr sich in zunehmendem Maße der Reichsautobahnen bedient, was besonders auch für den Ausflugsverkehr gilt, ist das Bedürfnis nach Badeplätzen immer größer geworden. Es werden daher an den Reichsautobahnen zu den schon vorhandenen Badeanlagen weiteren

Trinksaifen entbietet der Hitlerjugend ein herzliches Willkommen

Gruß des Bürgermeisters der Gastgemeinde an die 2000 Jungen aus dem Kreis Grimma — Was ist und was bietet Trinksaifen?

Bereits heute vormittag fuhr unser Jungvolk nach Trinksaifen ins Sommerlager. Später, am 28. Juli, wird die HJ folgen. Den Nachrichten für Grimma entnehmen wir nachstehende Zuschrift des Bürgermeisters Götz an Trinksaifen, der alle Lagerteilnehmer herzlich willkommen heißt. Die Gemeinde Trinksaifen hat alles getan, um das Sommerlager zu fördern, und es wäre wohl der schönste Dank für sie, wenn nach folgende Zeilen recht viele der Eltern zu einem Besuch oder zur Sommerfrische in Trinksaifen im Sudetenland antreten würde.

Als Bürgermeister der Gemeinde Trinksaifen heiße ich alle Lagerteilnehmer herzlich willkommen; ich lade gleichzeitig die Eltern und Verwandten „unserer“ HJ zu einem Besuch unserer schönen Erzgebirgsgemeinde ein.

Mit mir wünschen alle Bewohner unseres Ortes, daß es unseren Gästen hier recht gut gefallen möge, daß sie froh und gefürt wieder heimkehren und das Sommerlager Trinksaifen im Sudetenland allezeit in guter Erinnerung bewahren.

Wie kam es zur Wahl von Trinksaifen für das Sommerlager?

Kameradschaftliche Bande zwischen Sudetendeutschen Flüchtlingen und Angehörigen des Bannes Grimma der HJ waren es, die die Bannführung bewogen hatten, unser Ort in die engere Wahl einzubeziehen. Schon kurz nach der Befreiung durch die erlösende Tat des Führers trat die Bannführung mit Parteibasisgruppe und Gemeinde in Führung, die sich mit der Zeit zu einer würdigen und freundlichkeit Verbindung entwickelte. — Es mag wohl ein besonderer Zufall den letzten Antrag für Trinksaifen gegeben haben: — die Mitglieder der Bannführung wurden aus ihrer Rundfahrt Mitte März hier auf drei Tage eingeladen. In diesen Tagen der entsetzlichen Naturgewalten erlebten wir gemeinsam die Stunde der Befreiung unserer Brüder in Böhmen und Mähren.

Was ist und was bietet Trinksaifen?

Trinksaifen, zum größten Teil im Tale des Trinksaifener Baches an der Bezirkstraße Neudel-Örtzbuß-Carlsfeld i. Sa. gelegen, eine alte Bergbausiedlung, ist eine Dorfgemeinde von 1400 Einwohnern und zählt heute 28 Häuser, die über die ganze Ortsflur verteilt liegen. Hier treffen zwei Marduranten zusammen, die Egerländer und die erzgebirgische. Sie haben überdies in jedem einzelnen Ortsteil eine andere Färbung und Aussprache.

In früheren Zeiten wurde bei uns Zinnerz gebrochen und dieses durch Auswaschen (Seifen und Zerkleinern (Bohnen) zum Auswaschen vorbereitet. Sowohl der Name des Ortes selbst, als auch die Bezeichnung einiger Ortsteile, sodann die Schutthalde und Schwellenmulden (Seifen) zeugen heute noch davon. Alle Schächte und Stollen erinnern an den Erzbergbau auf Rot- und Brauneisenstein. Auch Quarz, Feldspat und Tonerde wurden eingeschlagen, Lehne zu Ziegeln gebrannt, Tore entweder durch Ausstechen oder durch Formen (Streichen) zu Brennmaterial verarbeitet; viele Meilerstätten sind Überbleibsel der Holzkohlenherzeugung. Auf Schritt und Tritt begegnen dem Kunden stumme Zeugen der Blütezeit unserer Heimat; durch die Eingliederung in die größere Heimat — das großdeutsche Reich Adolf Hitlers — hat bereits ein ehemaliges Schaffen der arbeitsfreudigen und niedrohen Erzgebirgler begonnen!

Trinksaifen hat eine wunderbare Lage — zwischen 725 und 928 Meter Seehöhe — ist vom Südwesten bis Nordosten von dichten Nadelwäldern umgeben, die im Sommer reichlich Beeren und Schwämme bergen.

verschiedentlich neue Badeplätze ausgestaltet. An alten und neuen Badeplätzen steht schon jetzt eine ganze Anzahl dem Reisepublikum zur Verfügung, die entweder unmittelbar an der Reichsautobahn sind oder von ihr aus bequem zu erreichen sind. Sie sind zum größten Teil mit Badeeinrichtungen, Wirtschaftsbetrieb und Parkplätzen ausgestattet. Der Ausbau von Badeplätzen an den Reichsautobahnen wird planmäßig fortführen.

850 sächsische Hitlerjungen gehen auf Großfahrt in die Ostmark

Heute Freitag, 14. 7., 12 Uhr mittags, gingen 850 sächsische Hitlerjungen auf Großfahrt in die Ostmark. Der Weg führt sie vom Dresdner Hauptbahnhof über Prag, Wien nach Graz. Im Mürztalstag steigt die Fahrtengruppe B, die aus 450 Mann besteht, aus, um sich zunächst von der Fahrtengruppe A zu trennen. Die beiden Fahrtengruppen kehren am 16. 7. am Grünen See bei Tragoss/Oberösterreich wieder. Am 28. Juli findet auf dem Ballhausplatz in Wien eine Feier statt, zu der der Gouverneur Mödl für die im Kampf um Österreich gefallenen Nationalsozialisten einen Krantz niedersetzen wird.

Die Neuorganisation der Gendarmerie im Regierungsbezirk Leipzig

Im gesamten Regierungsbezirk Leipzig ist zu Beginn dieses Monats die Neuorganisation der Gendarmerie entsprechend dem vorjährigen Runderlaß des Reichsministers des Innern durchgeführt worden. Dementsprechend haben sich im Gendarmeriedienst auch verschiedene Bezirksumstellungen ergeben. Nach der Neuorganisation der Gendarmerie sind der Gendarmerie-Inspektion des Grimmaer Landkreises neuerdings unterstellt in der Gendarmerie-Abteilung Grimma I die Gendarmeriestationen Grimma, Trebsen, Goldkück und Naunhof, sowie die Gendarmerieposten Großbothen, Mühlbach, Glashütte, Osterwitz und Köhra; in der Gendarmerie-Abteilung Grimma II das Gendarmerieamt Wurzen, die Gendarmeriestationen Großzschope, Brandis und Mockau, sowie die Gendarmerieposten Böhla, Borsdorf, Sennewitz, Küthen und Falkenhain. — Gendarmerie-Hauptwachtmester Liebau in Köhra wurde vor kurzem zum Gendarmeriemeister befördert.

Vom CHB. des Kreises Grimma

Die in diesen Wochen durchgeführte Ratten-Bekämpfungs-Aktion hat gezeigt, daß diese schädlichen Räger sich am liebsten dort aufhalten, wo Keste und Abfälle überstehen und verderben. Dieser Sorge sollten eigentlich alle Haushalte entgehen können. Was die Ratten freilen, findet in unseren Schweinen eine viel, viel nützlichere Verwendung. Gibt es nicht ein Ernährungshilfswerk der NSB., das jorgfältig alle Küchenabfälle sammelt und durch den Schweinemagen der Bevölkerung als Fleisch und Fett aufzählt? Im Monat Juni konnten aus den Mästereien des Kreises Grimma allein 28 Tiere mit einem Gesamtgewicht von 3924 kg an die Fleischer geliefert werden. Hier kann ein jeder mithelfen, die Fettküche unserer Ernährungswirtschaft zu schleichen. Für jeden Haushalt lautet deshalb die Parole:

Meine Abfälle dem Ernährungshilfswerk der NSB!

Der Ort ist ein ruhiger, staub- und rauchfreier Aufenthaltsort zur Sommerfrische, ist Ausgangspunkt für viele reizvolle Ausflüge an markierten Wegen, Waldstraßen und Jagdsteigen zu den Aussichtspunkten und Sehenswürdigkeiten der Umgebung.

Halb- oder Ganztagsausflüge zum Peindlberg bei Neudel, Plattenberg, Pleißberg, zum Auersberg und zur Talsperre, zum Kratzberg an der ehemaligen Reichsgrenze, nach Heinrichsgrün (Mausoleum, Tiergarten) u. a. Von dort aus und besonders von der Bergsteige an der Südseite der Ortschaft ist eine herrliche Fernsicht nach Karlsbad und ins Egerland bis weit in das Duppauer Bergland und in den Kaiserwald.

Im Winter ist hier ein ideales Gelände für Schilauf und Rodelsport; Schneeschuhe und freie Berghänge wechseln mit schwierigeren Mittelgebirgslagen, für jeden steht Gelände zur Verfügung — von der Haselwiese bis zum jüngsten Steinhang.

Günstige Verkehrsanschlüsse von den 15 Minuten entfernten Haltestellen Hochsöhn der Reichsbahn und Kraftpost; Schneeschuhe und freie Berghänge wechseln mit schwierigeren Mittelgebirgslagen, für jeden steht Gelände zur Verfügung — von der Haselwiese bis zum jüngsten Steinhang.

Die Bevölkerung findet ihren Lebensunterhalt durch die Landwirtschaft (Familien-Kleinbetrieb), Hausindustrie (Handelslädchen) in der Großindustrie im benachbarten Neudel, sowie auf Arbeitsstellen im Altreich (Schulgänger). Seit Jahren ist Trinksaifen ein Hauptort in der Erzeugung und im Betrieb handgeschöpfter Spitzen aus Leinenzwirn, Seide und Kunstseide.

Einst tschechisch-margratische Vorpostenstellung — heute Sommerlager der HJ.

Es war für uns gewiß nicht leicht, an die Errichtung eines solchen großen Lagers heranzugehen. Unsre Heimat war in den nun glücklich überstandenen 20 Jahren arg vernachlässigt. Alle Kräfte mußten für den Ausbau des öffentlichen Lebens eingesetzt werden.

Die Errichtung eines derartigen Lagers ist hier eine völlig neue Sache. Unter dem verlorenen System — der tschechisch-margratischen Fremdherrschaft — wurde jede, auch die kleinste derartige Regung mit schweren Augen bestraft oder sogar Verbannung verboten. So wurde z. B. ein harmloser Gepäckmarsch als Unruhpversuch und Hochverrat ausgelegt. Unter solchen Umständen ließ sich eine manhaftliche Errichtung nur auf vorstüfigen Umwegen durchführen. Aber das ist jetzt vorüber!

Dort, wo heute das Lager steht, bezogen noch vor einem Jahr die tschechisch-margratischen Wachen ihre Vorpostenstellungen gegen Deutschland. Wo vor Jahresfrist Tag und Nacht — alle zwei Stunden — der Tritt der ungebetenen Gäste schallte, die sich als Herren unserer Heimat wählten, werden nun die Scharen unserer Jugend marschierten — nicht mehr unfreundliche Gesichter und gehässige Blicke begegnen uns, sondern helle Augen und ein frohes Lied werden uns grüßen! Und dort am Heldrain, wo der tschechische Doppelposten über das MG hinweg auf die Straße aus Deutschland starnte — einen ganzen Sommer lang — dort wird die Fahne Deutschlands, die Fahne der jungen Nation herüberflattern und stürzen, dieses Land war deutsch, ist deutsch und bleibt deutsch!

Heil Hitler!

Der Bürgermeister der Gemeinde Trinksaifen:
Reinhold Götz

Naunhof mit Ortsteil Lindhardt

Wie die NSB. mitteilt, war der Bestand an CHB.-Schweinen am 1. 6. 1939 achtzig Stück mit einem Gesamtgewicht von 41 Zentnern. Im Laufe dieses Monats wurden aber bereits drei Schweine mit einem Gewicht von je 3 Ztr. an die Fleischer verkauft. Die restlichen 15 Stück sind ebenfalls zum allergrößten Teil schlachtfrei und warten auf ihre Abnehmer.

An Abfällen wurden durch die täglichen CHB.-Sammler in ca. 270 Haushaltungen im Monat Juni ungefähr 84 Zentner gesammelt. Das ist gewiß eine recht stattliche Menge. Da aber schon in den nächsten Tagen ein neuer Transport von zehn Läufern in der heiligen Mästerei eintrifft, und auch noch im Laufe dieses Jahres so gut gefüllt werden sollen, daß sie noch Ende des Jahres schlachtfrei werden, wird auch die bis jetzt gesammelte Abfall-Futtermenge noch nicht ausreichen. Sie muß auf jeden Fall noch geštigert werden.immer wieder muss davon erinnert werden: Alle Küchenabfälle dem Ernährungshilfswerk!

Unter Jungvölk starlte heute morgen zur Fahrt ins Sommerlager. Strahlende Augen und lächelnde Jungengesichter sah man heute morgen beim Antritt der Sommerlagerteilnehmer an Marktplat. Schmutz und Sauber in ihren Uniformen, schwer mit dem „Wappen“ und den großen aluminiumglänzenden Kochtopfen bepackt, mit Brotdose und Fleischlaib umgetan, standen in Reih und Glied, als Oberfähnleinführer Heinz Niemann die Meldung des Fähnleinführers Siegfried Schulze gegen 8 Uhr entgegennahm. 87 Jungen des Fähnlein 13/179 standen zur Abfahrt bereit. 17 Jungen waren bereits mit dem Juge seit früh 5.30 Uhr unterwegs. Laut erwiderten sie aus fröhlichen Jungenskehlen den Gruß des Oberfähnleinführers. Aber noch eine ganze Zeit mußten sie sich bis zur ersehnten Abfahrt noch ihrem Sommerlager Trinksaifen im Sudetenland gedulden. Endlich kam der erste, große Omnibus. Bald folgten in gewissen Zeitabständen die beiden anderen. Mit geschickten Händen wurden auf dem oberen Teil die Tornister verpackt, denn es sollte ja im Inneren genügend Platz für die Fahrtteilnehmer sein. Gegen 8.45 Uhr endlich war es soweit, daß die Autobusse mit den frischen Jungen losfuhren; windend blieb eine ganze Zahl der Jungen zur Abfahrt eingefunden. Eltern, Angehörige und sonstige Bekannte zürück. Alle werden sie wohl den Jungen für ihre Fahrt alles Gute gewünscht haben; daß sie sonnige, fröhliche Tertientage dort im Nachbarland verleben und daß sie gesund und voller schöner Erlebnisse wieder zurück in ihre Heimatstadt Naunhof kommen. Das wünscht selbstverständlich auch die Heimatzeitung. Die Jungen haben versprochen, von Zeit zu Zeit Erlebnisseberichte zuschicken, die die Heimatzeitung gern veröffentlicht werden. Die Anschrift der Jungen im Sommerlager lautet: Namen des Jungen, Fähnlein 13/179 — Trinksaifen bei Neudel — Sudetenland/Sachsenlager. Die Bezeichnung des Fähnlein ist wichtig, damit keine Verwechslungen in der Postaufstellung mit Fähnlein 14 (Borsdorf), Fähnlein 12 (Brandis) und Fähnlein 14 (Pomßen/Osterwitz) vorkommen.

Vom Schützenbund Naunhof. In einer geistigen Ratgefun denen Beiträgen des Schützenbundes Naunhof wurde u. a. beschlossen, daß beim kommenden Schützenfest in Na